

Instrucciones de servicio

Caldera de condensación a gas

CGB Caldera de condensación a gas solo calefacción

CGB-K Caldera de condensación a gas mixta

CGB-35

CGB-50

CGB-68

CGB-75

CGB-100

CGB-K40-35



1. Indicaciones de seguridad.....	3
2. Instrucciones de instalación/mantenimiento.....	6
3. Conexiones hidráulicas y conexión de gas	7
4. Manejo.....	8
5. Indicaciones para modo de funcionamiento económico.....	9

Indicaciones generales

El gas es un combustible ecológico que no entraña peligro salvo que se utilice de forma muy negligente. Su equipo de combustión a gas es un producto de alta calidad que incluye la tecnología de seguridad más avanzada.



Las indicaciones de seguridad sirven para proteger al usuario de posibles peligros.

Indicaciones generales

El gas es un combustible ecológico que no entraña peligro salvo que se utilice de forma muy negligente. Su equipo de combustión a gas es un producto de alta calidad que incluye la tecnología de seguridad más avanzada.



Las indicaciones de seguridad sirven para proteger al usuario de posibles peligros.



¡Peligro de muerte!

La inobservancia de las advertencias que acompañan estas señales puede perjudicar la salud **de las personas y causar daños** materiales.



En caso de peligro de incendio

- Desconectar inmediatamente el interruptor de emergencia de la calefacción (si se encuentra fuera del local de instalación)
- Cerrar la llave del gas
- En caso de incendio, utilizar un extintor adecuado (clase de incendio B según UNE 14406)



Atención: peligro de descargas eléctricas.

Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o que carezcan del conocimiento o la experiencia necesarios, bajo supervisión o habiendo sido informados sobre cómo usar el equipo de forma segura y habiendo entendido los riesgos resultantes. No se permite a los niños jugar con el equipo. No se permite a los niños realizar trabajos de limpieza o mantenimiento sin supervisión.

1. Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica



La instalación se confiará exclusivamente a una empresa de instalaciones eléctricas autorizada. Es preciso respetar la legislación vigente y las prescripciones de la compañía eléctrica de la zona.



Peligro por componentes eléctricos bajo tensión. Atención: desconectar el interruptor principal antes de desmontar el revestimiento.

No tocar nunca los componentes y contactos eléctricos estando el interruptor principal conectado. Existe peligro de descarga eléctrica con riesgo para la salud e incluso de muerte.

Los bornes de conexión reciben tensión aunque se haya desconectado el interruptor principal.

Parar la instalación de calefacción

- Desconectar la instalación de calefacción en el interruptor principal de la regulación.
- Cerrar la llave esférica de gas.

Desconexión en caso de emergencia

La instalación de calefacción solamente se debe desconectar en caso de emergencia por medio de los fusibles de la sala de colocación o el interruptor de emergencia de la calefacción.

- En caso de peligro, por ejemplo, incendio, quitar la tensión de la instalación de calefacción mediante el interruptor de emergencia de la calefacción o el correspondiente fusible
- Cerrar el suministro de gas por medio de la llave de gas en el equipo de combustión a gas o la llave principal de gas en el contador del gas.



INDICACIONES DE SEGURIDAD

Olor a gas

- No encender luces
- No accionar interruptores eléctricos
- Evitar las llamas
- Cerrar la llave de gas
- Abrir puertas y ventanas
- Informar a la compañía de gas y al servicio técnico; hacer uso del teléfono fuera de la zona de peligro



Atención: peligro de intoxicación, asfixia y explosión.

Olor a gas de la combustión

- Parar la instalación
- Abrir puertas y ventanas
- Informar al servicio técnico



Atención: peligro de intoxicación.

Cambio de fusible

- Antes de sustituir un fusible es preciso desconectar el equipo de la red. Los bornes de alimentación del equipo están bajo tensión incluso con el conmutador de alimentación desconectado.



Atención: peligro de descargas eléctricas.

Protección antihielo

No está permitido el uso de anticongelantes.

El equipo de combustión a gas está protegido contra heladas mediante la regulación. Puesto que no se puede descartar el peligro de helada si falla, por ejemplo, la corriente durante un tiempo prolongado, el equipo de combustión a gas solo debe instalarse en salas protegidas contra heladas. Si existiera peligro de heladas durante paradas prolongadas con la instalación de calefacción desconectada, el equipo de combustión a gas y la instalación de calefacción deberán ser vaciados por un instalador autorizado con objeto de evitar roturas por congelación de los tubos de agua.



Atención: peligro de daños por agua y fallo de funcionamiento por congelación.

Sistema de salida de gases

Si la temperatura exterior es baja, puede suceder que el vapor de agua contenido en los gases de combustión se condense y se forme hielo en el sistema de salida de gases. **El hielo formado puede desprenderse del tejado y provocar lesiones personales y daños materiales.** Conviene que el usuario adopte medidas, como por ejemplo, la instalación de un paranieves, para evitar la caída de fragmentos de hielo.



Atención: peligro de lesiones.

Instalación/modificaciones

- La instalación y cualesquiera modificaciones del equipo de combustión a gas son tarea exclusiva de un instalador autorizado o servicio técnico autorizado, pues solamente estos disponen de los conocimientos pertinentes.
- No se modificará ningún elemento de la salida de gases.
- **Con funcionamiento controlado por la temperatura interior no está permitido cerrar o estrechar las aberturas de aireación y ventilación de puertas y paredes, y el equipo de combustión a gas no se pondrá en marcha hasta finalizar el montaje de la tubería de gases de combustión.**
- **Si el funcionamiento es independiente del aire del local, el equipo de combustión a gas no se pondrá en servicio hasta que se haya montado completamente el sistema de salida de gases y esté descubierto el dispositivo terminal de aspiración (con paraviento).**
- Los equipos de combustión a gas se instalarán exclusivamente en locales protegidos de las heladas.
- Si las temperaturas exteriores pueden bajar del punto de congelación, no desconectar el equipo de la red porque existe peligro de que el agua se congele.
- La tubería de drenaje y la válvula de seguridad no se deben modificar.



Atención: en caso de inobservancia existe peligro de incendio, destrucción, intoxicación y explosión.



En la sala de la caldera no deben utilizarse y almacenarse sustancias explosivas y fácilmente inflamables como por ejemplo gasolina, disolventes, pinturas, papel, etc.

Dureza del agua



La temperatura del agua del acumulador se puede ajustar a más de 60 °C. Para un funcionamiento a más de 60°C se deberán Para el funcionamiento continuado deberán adoptarse medidas para evitar que se produzcan consumos a más de 60 °C, por ejemplo, una válvula termostática.

Como protección contra los depósitos de cal, a partir de 15°dH (2,5 mol/m³) de dureza total debe ajustarse la temperatura del ACS como máximo a 50 °C en equipos mixtos y a la mínima temperatura apta para el uso adecuándola siempre a las exigencias de la normativa vigente. Esto supone, sin regulador accesorio, un ajuste máximo del mando del agua caliente de 6. A partir de una dureza total de más de 20°dH, en cualquier caso, para el calentamiento del agua sanitaria es necesario utilizar un acondicionamiento de agua en la conducción de agua fría para prolongar los intervalos de mantenimiento. Incluso con una dureza del agua menor que 20 °dH puede existir localmente un mayor riesgo de depósitos de cal y resultar necesaria la adopción de medidas de descalcificación. En caso de inobservancia puede producirse una calcificación prematura del equipo y una reducción del confort de ACS. El instalador debe comprobar siempre las características locales del agua.

Protección contra la corrosión

En el equipo de combustión a gas o cerca de él no deben utilizarse ni guardarse aerosoles, disolventes, detergentes y limpiadores a base de cloro, pinturas, barnices, adhesivos, etc. En circunstancias adversas, estas sustancias pueden producir corrosión en el equipo de combustión a gas y en la instalación de salida de gases. Las ventilaciones de canal sobre tejado pueden contener también vahos corrosivos que el equipo de combustión a gas no puede aspirar.



Atención: en caso de inobservancia existe peligro de salida de gases y, por tanto, incendio, destrucción, intoxicación y explosión.

Conservación

Limpiar el revestimiento solo con un paño húmedo y detergente suave y exento de cloro. A continuación secar inmediatamente.

Nadie más que el técnico debe limpiar los componentes situados dentro y junto al equipo.

Mantenimiento



Atención: el instalador/mantenedor es el único que dispone de los conocimientos exigidos.

- De acuerdo con el ITE 08 del RITE (REGLAMENTO DE LAS INSTALACIONES TÉRMICAS EN LOS EDIFICIOS), el operador tiene el deber de encargar un mantenimiento periódico de la instalación para garantizar el funcionamiento fiable y seguro del equipo de combustión a gas.
- Es obligatorio un mantenimiento anual del equipo de combustión a gas.
- El mantenimiento se describe detalladamente en las instrucciones de montaje y mantenimiento.
- Desconectar la tensión del equipo de combustión a gas antes realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- Antes de poner en servicio el equipo de combustión de gas después del mantenimiento, comprobar si se han montado correctamente todos los componentes desmontados para realizar el mantenimiento.
- Recomendamos formalizar un contrato de mantenimiento según legislación vigente.



Volver a cerrar herméticamente y atornillar el revestimiento frontal después del mantenimiento. En caso de estar dañado el sistema de salida de gases puede existir riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.

Antes de la puesta en marcha se debe tener en cuenta lo siguiente:

Llenado de la instalación

La instalación ha de estar completamente llena de agua. Recargar con el agua necesaria, dado el caso. Mientras se llena la instalación de calefacción han de estar abiertos los dispositivos de cierre y es preciso leer la presión de la instalación en la caja de la regulación. La presión ha de quedar en la zona marcada de color verde. Después del llenado hay que anular la conexión entre el agua potable y de calefacción necesaria para llenar la instalación. De lo contrario, hay peligro de que el agua de calefacción contamine el agua potable.



Existe peligro de sobrecalentamiento si el equipo de combustión de gas se hace funcionar sin agua.

No se permite el uso de aditivos inhibidores. De lo contrario existe peligro de desperfectos en el equipo de combustión de gas.

Llenado del sifón

El sifón ha de estar montado y lleno.

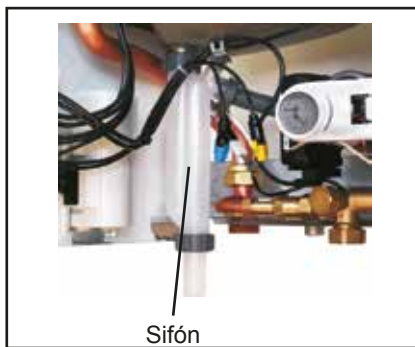
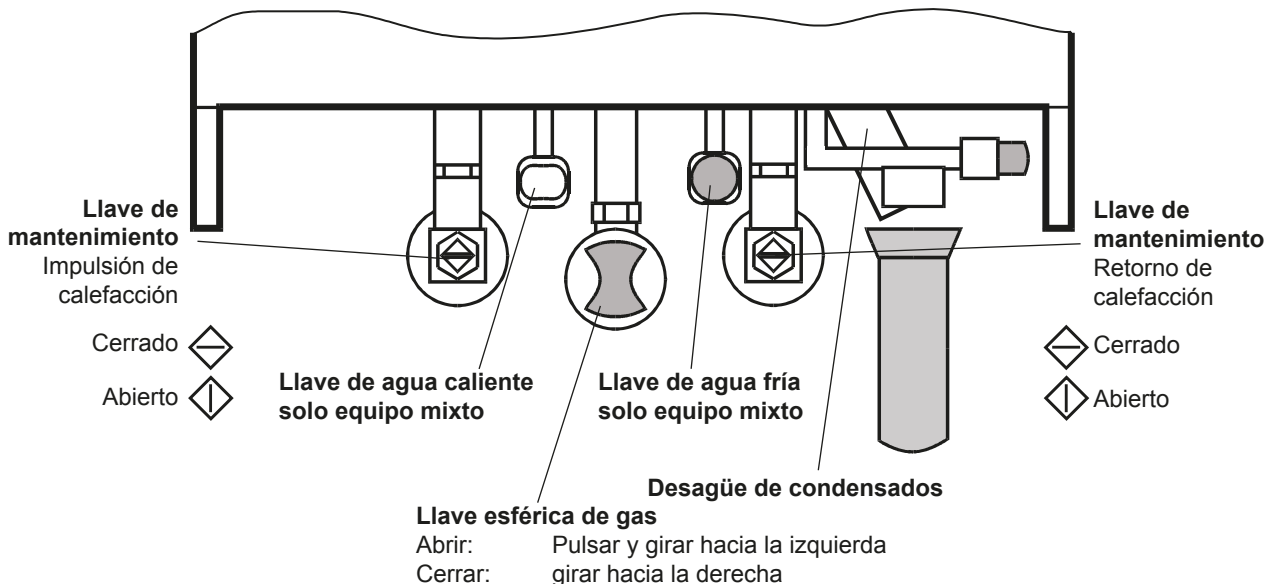


Figura: Sifón CGB-35/50



Figura: Sifón CGB-75/100

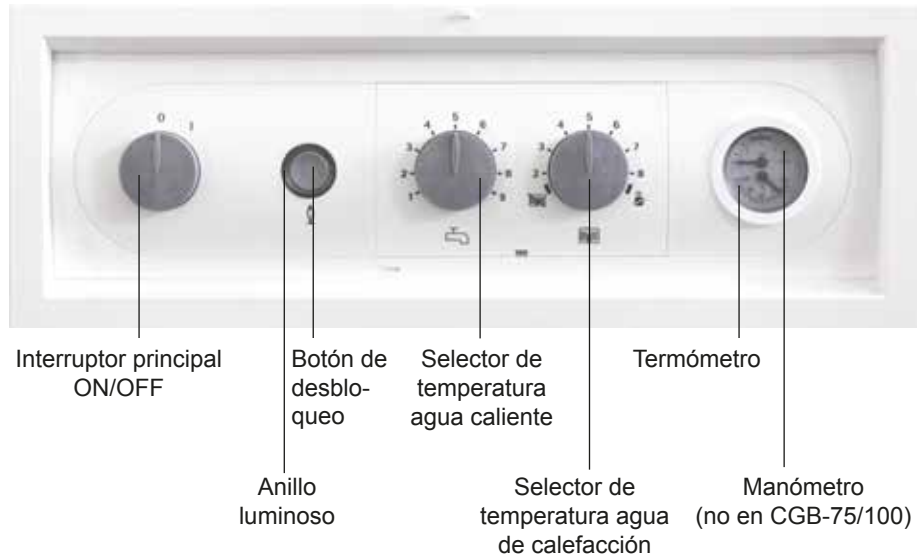
Abrir los dispositivos de cierre



Control del nivel de agua

El nivel de agua ha de controlarse periódicamente. La aguja de la indicación de presión ha de señalar entre 2,0 y 2,5 bar. El técnico explicará el procedimiento para recargar la instalación. No está permitido mezclar aditivos con el agua de calefacción, pues podrían atacar componentes de la instalación.

Manejo de la regulación



Anillo luminoso para la indicación del estado

Anillo luminoso	Significado
Parpadeo verde	En reserva (red conectada, quemador no funciona: por ejemplo en régimen de verano)
Luz verde permanente	Régimen de invierno: Bomba en marcha, quemador inactivo
Parpadeo amarillo	Modo de inspección
Luz amarilla permanente	Quemador activo, llama On
Parpadeo rojo	Avería

	Régimen de verano (calefacción Off)		
	Régimen de invierno, posiciones 2 a 8		
	Modo de inspección (anillo luminoso parpadea de color amarillo)		
	Selección de temperatura agua caliente equipo de calefacción	1 (15°C) ... 9 (65 °C)	7 (50°C) recomendado
	Selección de temperatura agua caliente equipo mixto	1 (40°C) ... 9 (60 °C)	7 (50°C) recomendado
	Selector de temperatura agua de calefacción	2 (20°C) ... 8 (75°C)	

Nota:

El módulo BM puede integrarse también en la regulación. Como consecuencia, todos los ajustes se realizan desde la regulación del equipo. Para el montaje y manejo, ver las instrucciones de montaje y servicio del módulo de mando BM



Modo calefacción

Ahorro de energía con la técnica de calefacción más moderna: Con la técnica de condensación de gas se ahorra dinero.

La tecnología de condensación moderna utiliza, para el calentamiento, la energía que en las instalaciones de calefacción convencionales se pierde inútilmente con los gases de combustión.

No consuma más energía eléctrica de la necesaria.

Si la instalación tiene bombas de circuito de calefacción multietapa, utilice la etapa más pequeña posible. Por regla general, las bombas modulantes no necesitan ser ajustadas porque se adaptan automáticamente.

El mantenimiento periódico de la instalación sale a cuenta.

Un quemador sucio o un equipo de combustión a gas mal ajustado pueden reducir el rendimiento de una instalación de calefacción. Un mantenimiento periódico de la instalación a cargo del instalador/mantenedor autorizado se rentabiliza en poco tiempo.

Calefacción con nivel de temperatura bajo

Procure utilizar la instalación de calefacción con una temperatura de retorno inferior a 45 °C para explotar al máximo la condensación.

Una regulación de calefacción regula también los gastos de calefacción

Ahorra energía cuando la calefacción no está funcionando. Una regulación de calefacción moderna, controlada por la temperatura exterior y/o interior, con descenso nocturno y válvulas mezcladoras, garantiza que la calefacción funcionará solamente cuando se demande calor. El resto del tiempo ahorra dinero.

- Equipe su calefacción con una regulación de calefacción dependiente de la temperatura exterior de la gama de accesorios Wolf. Su instalador le asesorará sobre el ajuste más favorable.
- Utilice la función de descenso nocturno (modo reducido) en combinación con el accesorio de regulación de Wolf para adecuar el nivel energético al periodo de demanda concreto.
- Utilice la posibilidad de ajuste a régimen de verano.

No caliente la vivienda más de lo necesario.

La temperatura interior debería estar perfectamente regulada. De esta forma se asegura el bienestar de los habitantes y no se dilapida energía en potencia calorífica desaprovechada. Diferencie entre las temperaturas idóneas para las diferentes habitaciones, como por ejemplo la sala de estar o los dormitorios.

Cada grado más de temperatura interior significa un consumo de energía adicional de aproximadamente el 6%.

- Utilice termostatos de interior para adaptar la temperatura al uso previsto correspondiente.
- Si tiene instalada una sonda de temperatura interior o termostato, abra completamente la válvula termostática en la habitación en la que esté situada la sonda o termostato. Esto optimiza el comportamiento de regulación de la instalación de calefacción.

Vele por una circulación de aire adecuada

El aire cerca de los radiadores y de la sonda de temperatura interior ha de circular libremente, de lo contrario baja el rendimiento de la calefacción. Las cortinas largas y los muebles mal situados pueden absorber hasta un 20% del calor.

Conservar el calor en el interior, también de noche.

Cerrando las persianas y corriendo las cortinas por la noche se reducen sensiblemente las pérdidas de calor interior a través de las superficies acristaladas. El aislamiento de los nichos de los radiadores y una pintura clara reducen los gastos de calefacción hasta en un 4%. Las juntas herméticas en ventanas y puertas también ayudan a retener la energía en el interior.

Minimice el consumo de energía mediante una ventilación racional

Si se ventila durante horas, las habitaciones perderán el calor almacenado en las paredes y los objetos. Consecuencia: se necesitará caldear durante mucho tiempo para restablecer un clima interior confortable. Una ventilación breve pero completa es más efectiva y agradable.

Purga de los radiadores

Purgue periódicamente los radiadores de todas las habitaciones. Sobre todo en los pisos altos de viviendas multifamiliares se garantiza así el funcionamiento correcto de los radiadores y las válvulas termostáticas. El radiador reacciona antes a las demandas de calor.

Uso inteligente de bombas de recirculación

Controle las bombas siempre mediante relojes programadores. Prográmelos de acuerdo con sus necesidades de agua caliente.

Modo de agua caliente sanitaria

Temperatura idónea del agua caliente sanitaria

Ajuste la temperatura del agua caliente o del acumulador en el valor que necesite (observe las exigencias de la reglamentación vigente). Todo calentamiento por encima de este valor cuesta energía adicional.

Uso responsable del agua caliente

En una ducha consumimos aproximadamente 1/3 del agua que utilizaríamos para llenar una bañera. Repare cuanto antes los grifos de agua que goteen.

Fallo/Código de avería

Si el anillo luminoso de la indicación de estado parpadea con color rojo, debería anotarse el código de avería que aparece en el accesorio de regulación conectado. El equipo de combustión a gas reanuda el servicio si se pulsa el botón de desbloqueo. En caso de avería reiterada, apagar el equipo y avisar al servicio técnico.

Los equipos de combustión a gas llevan un limitador electrónico de temperatura de gases de combustión. El equipo se desconecta automáticamente si la temperatura de gases de combustión supera 110 °C. El equipo de combustión a gas reanuda el servicio si se pulsa el botón de desbloqueo. Si la situación se repite varias veces, será preciso que un técnico compruebe la instalación de salida de gases de combustión.



Atención: peligro de desperfectos, intoxicación y asfixia.

Guarde estas instrucciones en un lugar accesible cerca del equipo de combustión de gas. El cierre velcro de la bolsa transparente permite colgarla en un lugar adecuado, como por ejemplo, en el exterior de la pared lateral del equipo.

WOLF GMBH

POSTFACH 1380 • D-84048 MAINBURG • TEL. +49.0. 875174- 0 • FAX +49.0.875174- 1600

www.WOLF.eu